



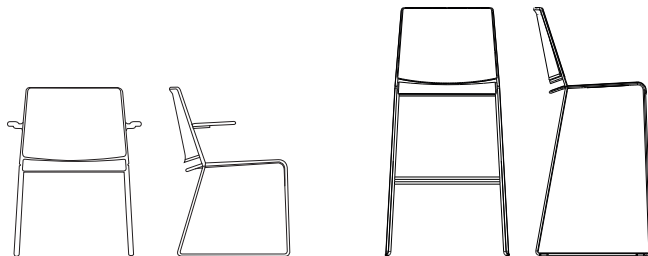
**ICF**

# FINN CHAIR SKID BASE - STOOL

THE EVERYWHERE SEATING







SKID BASE

STOOL

➔ **Visitor and community chairs, armchairs and stools conform to UNI EN 16139:2013 level 1.**

➔ **Sedie, poltroncine e sgabelli visitatore e per collettività conformi alla normativa UNI EN 16139:2013 livello 1.**

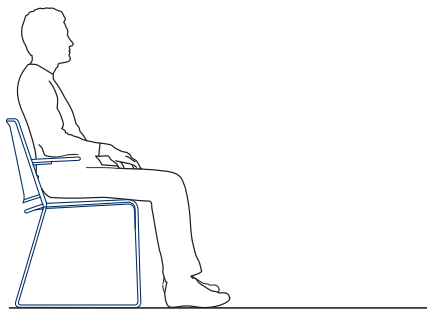
➔ **Chaises, petits fauteuils et tabourets pour les visiteurs et pour les collectivités conformes aux norme UNI EN 16139:2013 niveau 1.**

➔ **Las sillas, sillones y taburetes para visitantes y para la colectividad están conformes a la norma UNI EN 16139:2013 nivel 1.**

➔ **Stühle, Sessel und Stühle für Besucher und öffentliche Räume in Übereinstimmung mit den Normen UNI EN 16139:2013 level 1.**

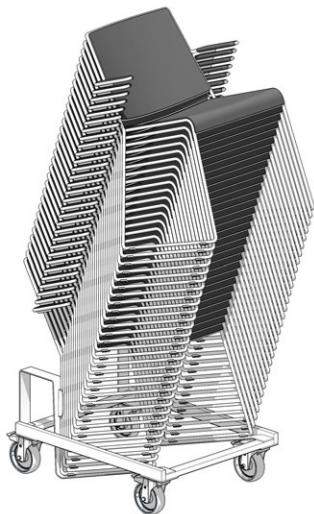


## CORRECT SEATING POSTURE POSTURA CORRETTA



- › Feet should be flat on the floor.
  - › The foot should be at approximately a 90° angle with the calf.
  - › The calf should be nearly vertical.
  - › The calf should be at approximately a 90° angle with the thigh.
  - › The thigh should be almost horizontal.
  - › The thigh should be approximately a 90° angle with the upper body.
  - › The upper body should be kept straight.
- 
- › La pianta del piede poggia sul pavimento.
  - › Il piede forma un angolo approssimativo di 90° con il polpaccio.
  - › Il polpaccio è approssimativamente verticale.
  - › Il polpaccio forma un angolo approssimativamente di 90° con la coscia.
  - › La coscia è per lo più orizzontale.
  - › La coscia forma un angolo approssimativamente di 90° con il tronco.
  - › Il tronco è eretto.

- › La plante des pieds est posée sur le sol.
  - › Le pied forme un angle d'environ 90° avec le mollet.
  - › Le mollet est à-peu-près à la verticale.
  - › Le mollet forme un angle d'environ 90° avec la cuisse.
  - › La cuisse est essentiellement à l'horizontale.
  - › La cuisse forme un angle d'environ 90° avec le buste.
  - › Le buste est bien droit.
- 
- › La planta del pie apoyada al suelo.
  - › El pie forma un ángulo de unos 90° con la pantorrilla.
  - › La pantorrilla queda aproximadamente vertical.
  - › La pantorrilla forma un ángulo de unos 90° con el muslo.
  - › El muslo queda más o menos horizontal.
  - › El muslo forma un ángulo de unos 90° con el tronco.
  - › El tronco queda erguido.
- 
- › Ganzer Fuss ruht auf dem Fussboden.
  - › Fuss und Wade bilden einen Winkel von ca. 90°.
  - › Die Wade ist annähernd senkrecht.
  - › Wade und Schenkel bilden einen Winkel von ca. 90°.
  - › Der Schenkel ist annähernd horizontal.
  - › Schenkel und Oberkörper bilden einen Winkel von ca. 90°.
  - › Der Oberkörper ist senkrecht.



**FNN.500 and FNN.505** (nylon) can be easily stacked up to 40 chairs with the trolley on castors.

**FNN.500 and FNN.505** (fabric, veneer, polyurethane) can be easily stacked up to 30 chairs with the trolley on castors.

**FNN.520, FNN.525, FNN.550, FNN.555, FNN.570 and FNN.575** can be easily stacked up to 30 chairs with the trolley on castors.

**FNN.500, FNN.505, FNN.520, FNN.525, FNN.550, FNN.555, FNN.570 and FNN.575:** stackable up to 15 units in height (without trolley).  
**FNN.600 and FNN.650:** stackable up to 4 units in height (without trolley).  
**FNN.610:** stackable up to 6 units in height (without trolley).

**FNN.500 e FNN.505** (nylon) possono essere facilmente impilate sino a 40 sedie con apposito carrello su ruote.

Le versioni **FNN.500 e FNN.505** (tessuto, legno, poliuretano), **FNN.520, FNN.525, FNN.550, FNN.555, FNN.570 e FNN.575** possono essere facilmente impilate sino a 30 sedie con apposito carrello su ruote.

**FNN.500, FNN.505, FNN.520, FNN.525, FNN.550, FNN.555, FNN.570 e FNN.575:** possono essere impilate fino a 15 sedie in altezza (senza carrello).

**FNN.600 e FNN.640:** possono essere impilati fino a 4 sgabelli in altezza (senza carrello).

**FNN.610:** possono essere impilati fino a 6 sgabelli in altezza (senza carrello).



**FNN.500 et FNN.505** (nylon) peuvent être facilement empilées jusqu'à 40 chaises au moyen d'un chariot spécial sur roues.

Les versions **FNN.500 et FNN.505** (tissu, bois, polyuréthane), **FNN.520, FNN.525, FNN.550, FNN.555, FNN.570 et FNN.575** peuvent être facilement empilées jusqu'à 30 chaises au moyen d'un chariot spécial sur roues.

**FNN.500, FNN.505, FNN.520, FNN.525, FNN.550, FNN.555, FNN.570 et FNN.575**: peuvent être facilement empilées jusqu'à 15 chaises (sans chariot).

**FNN.600 et FNN.650**: peuvent être facilement empilées jusqu'à 4 tabourets (sans chariot).

**FNN.610**: peuvent être facilement empilées jusqu'à 6 tabourets (sans chariot).

**FNN.500 y FNN.505** (nylon) permiten apilar fácilmente hasta 40 sillas utilizando un carro sobre ruedas especial.

**FNN.500 y FNN.505** [tejido, veneer, poliuretano], **FNN.520, FNN.525, FNN.550, FNN.555, FNN.570 y FNN.575** permiten apilar fácilmente hasta 30 sillas utilizando un carro sobre ruedas especial.

**FNN.500, FNN.505, FNN.520, FNN.525, FNN.550, FNN.555, FNN.570 y FNN.575** permiten apilar fácilmente hasta 15 sillas (sin carro).

**FNN.600 y FNN.650** permiten apilar fácilmente hasta 4 taburetes (sin carro).

**FNN.610** permiten apilar fácilmente hasta 6 taburetes (sin carro).

**FNN.500 und FNN.505 (nylon)** können problemlos bis zu einer Zahl von 40 mit entsprechendem Wagen auf Rollen.

**FNN.500 und FNN.505** fabric, veneer, polyurethane), **FNN.520, FNN.525, FNN.550, FNN.555, FNN.570 und FNN.575** können problemlos bis zu einer Zahl von 30 mit entsprechendem Wagen auf Rollen.

**FNN.500, FNN.505, FNN.520, FNN.525, FNN.550, FNN.555, FNN.570 und FNN.575** können problemlos bis zu einer Zahl von 15 (ohne Wagen auf Rollen).

**FNN.600 und FNN.650** können problemlos bis zu einer Zahl von 4 (ohne Wagen auf Rollen).

**FNN.610** können problemlos bis zu einer Zahl von 6 (ohne Wagen auf Rollen).



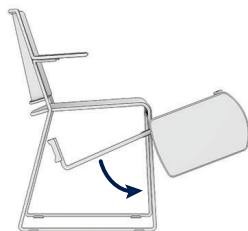
**Position the fastening element of the tablet on the right vertical segment of the chair's frame, as shown on the picture.**

Posizionare l'elemento di fissaggio della tavoletta sul tratto verticale destro della struttura della sedia come in figura.

Positionner l'élément de fixation de la tablette sur le segment vertical droit de la structure de la chaise d'après la figure.

Colocar el elemento de fijación de la tabla en el tramo vertical derecho de la estructura de la silla tal y como indica la figura.

Das Befestigungselement der Schreibplatte an der rechten vertikalen Seite des Stuhlgestells positionieren, wie in der Abbildung gezeigt.



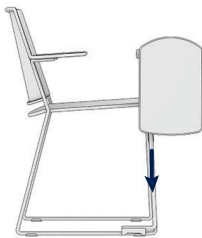
**Rotate the tablet anticlockwise until the bottom linking element is close to the chair's frame.**

Ruotare la tavoletta in senso antiorario in modo da porre l'elemento di aggancio inferiore in prossimità della struttura della sedia.

Tourner la tablette en sens inverse horaire de manière à placer l'élément d'accrochage inférieur à proximité de la structure de la chaise.

Girar la tabla en sentido antihorario para colocar el elemento de enganche inferior cerca de la estructura de la silla.

Die Schreibplatte gegen den Uhrzeigersinn drehen, um das untere Befestigungselement an das Stuhlgestell anzunähern.



**Push the tablet down to fasten it to the chair's frame without excess pressure.**

Spingere verso il basso la tavoletta per agganciarla alla struttura della sedia senza sforzare.

Pousser la tablette vers le bas pour l'accrocher à la structure de la chaise sans forcer.

Empujar la tabla hacia abajo para engancharla en la estructura de la silla sin forzar demasiado.

Die Schreibplatte nach unten drücken und mit dem Gestell verbinden, ohne jedoch Kraft anzuwenden.



**To remove the tablet, repeat the operations in reverse order.**

Per la rimozione della tavoletta ripetere le fasi in senso contrario.

Pour démonter la tablette, répéter les phases dans l'ordre inverse.

Para extraer la tabla, repetir dichas fases en sentido contrario.

Für die Entfernung der Schreibplatte die genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

## CARE AND MAINTENANCE

Regularly following maintenance and cleaning instructions, the characteristics of materials and products will last longer.

### **Fabric**

For normal maintenance and cleaning, use often the vacuum cleaner with the appropriate part for fabric, and if necessary, cover the part with a soft cloth.

For a deeper cleaning use a dry detergent for fabrics. Do not use anything petroleum based.

Do not brush fabric and do not use vacuum cleaner with rotating brushes which could permanently damage the fabric causing pilling problems or change fabric appearance. Do not apply water or liquid solutions. To make fabric wet could cause permanent damages.

### **Sotega**

Clean with a dampened and soapy cloth and rinse with water. Do not use solvents, bleach or chemical cleanings or polishing sprays.

### **Leather**

ICF leather is strictly tested before being worked. We only select leather having the best features of waterproofing and resistance to rubbing, stains, spots and ageing. Besides its elegant and natural aspect, which is considered a long lasting quality, this leather, contrary to usual tanning systems, is aniline dyed, a system which emphasises its resistance and makes it smooth and pleasant to touch. Vegetable tanning and thickness, enhance the fullness and softness features. This extremely important feature makes the leather evenly coloured so that, in case of scratches, the damage is very small.

Furthermore the leather is completely natural; this feature is stressed by the presence of wrinkles and scars which characterise its quality and origin. Due to the natural features of the products, it is not possible to guarantee the perfect matching of the colours between samples and available leather, furthermore any sign or imperfection on the hide is a feature of the leather, showing its authenticity and its natural beauty.

Our leather are not included in the category of the extinction animals mentioned by the convention of Washington and are free of pentachlorophenol.

For normal maintenance and clearing it is suggest to dust regularly with a soft and dry cloth. Spots can be cleaned with damp cloth and mild soap. Dry immediately after the treatment. Do not rub. Use a light circular motion working toward the center of the stain.

Furthermore it is suggested to use "Leather soft cleaner" and "Leather protection cream".

Leather soft cleaner - is a mild water-based cleaner that can be used on every type of leather. It will clean most soiling as well as water-based stains and unlike other detergents, doesn't contain solvents like alcohol or turpentine. Use the equipped sponge in the "Leather master" kit.

Leather protection cream - provides excellent protection against oil-alcohol based stains as well as helping to resist the effects of daily soiling, creating an invisible, breathable barrier. Apply it to a soft cloth

and wipe it on evenly, paying particular attention to high use areas. We recommend fully cleaning and protecting your furniture 2-3 times per year.

### **Steel**

To preserve the brilliant finish, regularly wipe with a soft clean cloth using only mild soap and water.

### **Nylon - Polyurethane**

For normal maintenance and cleaning use a soft clean cloth with water and normal soap.



Avoid any abrasive detergents such as pastes or powders, as well as aggressive detergents, such as alcohol as they may damage or stain the surface.

### **Veneer**

Clean gently with a damp cloth and dry thoroughly; avoid the use of detergents and sprays that are not specific to wood and could damage its shine. Never let water stagnate and immediately dry any water drops and steam to prevent infiltration. Never use products containing solvents (stain removers, acetone, ammonia, trichloroethylene etc.). Avoid placing particularly hot objects on the chair (eg. Irons) and avoid using scouring pads or products containing abrasive paste. The chairs are not suitable for outdoor use.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Seguendo regolarmente le seguenti istruzioni di pulizia e manutenzione, le caratteristiche dei materiali e dei prodotti verranno mantenute più a lungo nel tempo.

### Tessuto

Per una normale pulizia, passare frequentemente l'aspirapolvere con l'apposita bocchetta per tessuti, se necessario ricoprendola con un panno morbido. Per un pulizia approfondita, utilizzare un detergente a secco specifico per tessuti. Non usare pulitori a base di petrolio o distillato. Non spazzolare il tessuto e non usare la bocchetta dell'aspirapolvere con spazzola rotante. Spazzolare potrebbe danneggiare in modo permanente causando problemi di pilling o cambiare le caratteristiche del tessuto. Non applicare acqua o soluzioni liquide. Bagnare il tessuto con qualsiasi liquido potrebbe causare un danno permanente.

### Sotega

Pulire con tessuto inumidito e insaponato e sciacquare bene con acqua pulita. Non usare solventi, candeggine e detergenti chimici e spray per lucidare.

### Pelle

La pelle ICF subisce severi test prima di essere impiegata nella lavorazione e solo quella che risponde a caratteristiche di impermeabilità, resistenza allo sfregamento, alle macchie ed all'invecchiamento, viene selezionata.

Oltre all'eleganza della naturalezza, considerato pregio stabile nel tempo, le pelli subiscono un processo di tintura all'anilina e di rifinitone leggera per non alterare il tatto e la naturalezza. La rinuncia al vegetale, unita allo spessore, ne esalta le caratteristiche di pienezza e sofficità. Quest'ultima caratteristica, estremamente importante, rende la pelle uniformemente colorata in tutto il suo spessore per cui in caso di graffio, il danno viene contenuto al minimo. Inoltre la pelle è tutta naturale: tale particolarità viene evidenziata dalla presenza di rughe e cicatrici che ne caratterizzano la qualità e l'origine. Proprio per le caratteristiche naturali del prodotto, non è possibile garantire la perfetta rispondenza tra il colore dei campioni e quello delle pelli disponibili ed eventuali segni o imperfezioni riscontrabili sul fiore sono una caratteristica della pelle che ne attesta le genuinità e la sua naturale bellezza. Le nostre pelli non sono incluse nella categoria degli animali in estinzione citata nella convenzione di Washington e sono esenti da Pentaclorofenolo.

Per una normale pulizia si consiglia di spolverare regolarmente la pelle con un panno morbido e asciutto. Eventuali macchie si possono eliminare usando un panno inumidito con acqua e sapone neutro. Asciugare immediatamente dopo il trattamento. Non strofinare, ma tamponare delicatamente dai bordi al centro della macchia.

Si consiglia inoltre l'utilizzo del detergente Leather Soft Cleaner e della crema protettiva Leather Protection Cream, disponibili presso ICF.

Leather Soft Cleaner - è un detergente non aggressivo a base di acqua che può essere usato su tutti i tipi di pelle. Pulisce lo sporco, eliminando anche le macchie a base di acqua e a differenza della maggior parte

dei detergenti non contiene solventi come alcol o acqua ragia. Utilizzare la spugna in dotazione nel kit Leather Master.

Leather Protection Cream - assicura un'eccellente protezione contro le macchie causate da olio, acqua o alcol; inoltre aumenta la resistenza agli effetti dell'accumulo quotidiano di sporco, creando una barriera traspirante ed invisibile. Utilizzare un panno morbido e pulito distribuendo il prodotto in modo uniforme soprattutto nelle zone soggette a usura.

Si consiglia di pulire e proteggere la pelle 2/3 volte l'anno.

### **Acciaio**

Utilizzare regolarmente un panno morbido e pulito con acqua e sapone neutro. Non utilizzare solventi o acidi.

### **Nylon - Poliuretano**

Per una normale pulizia utilizzare un panno morbido e pulito con del normale sapone neutro.



**Evitare in ogni caso detergenti abrasivi come paste o polveri, nonché detergenti aggressivi come l'alcol, in quanto potrebbero danneggiare o macchiare la superficie.**

### **Essenza**

Pulire delicatamente con un panno umido ed asciugare con cura; evitare l'uso di detersivi e spray non specifici per il legno che potrebbero danneggiarne la lucentezza. Non fare mai stagnare e asciugare immediatamente eventuali gocce d'acqua e vapore per evitare infiltrazioni. Non utilizzare assolutamente prodotti contenenti solventi (smacchiatori, acetone, ammoniaca, trielina ecc.).

Evitare di appoggiare sulla seduta oggetti particolarmente caldi (es. ferri da stiro) e l'uso di pagliette o prodotti contenenti paste abrasive. Le sedie non sono adatte ad un uso esterno

## ENTRETIEN

Appliquer régulièrement les conseils de lavage et d'entretien suivants pour conserver plus longtemps les caractéristiques des matériaux et des produits.

### Tissu

Pour l'entretien ordinaire, passer régulièrement l'aspirateur équipé de la buse spéciale pour tissu. Le cas échéant, la couvrir d'un chiffon doux. Pour un entretien en profondeur, utiliser un nettoyeur à sec spécial tissu. Ne pas utiliser de produits à base de pétrole ou de distillat. Ne pas brosser le tissu et ne pas utiliser l'aspirateur avec le balai rotatif. Le brossage pourrait endommager le tissu de façon permanente, le faire boulocher ou modifier ses caractéristiques. Ne pas utiliser d'eau ni de solutions liquides. Mouiller le tissu avec un liquide quelconque pourrait occasionner des dégâts permanents.

### Sotega

Nettoyer à l'aide d'un chiffon imbibé et savonneux, et bien rincer à l'eau claire. Ne pas utiliser de solvants, d'eau de javel, de détergents chimiques et spray pour faire briller.

### Cuir

Le cuir ICF est soumis à des essais rigoureux avant toute transformation. Nous ne sélectionnons que ceux présentant des bonnes caractéristiques d'imperméabilité, de résistance au frottement, aux taches et à l'usure. Outre l'élégance de leur aspect naturel - qualité immuable à long terme, les cuirs sont teintés à l'aniline et ne subissent qu'un finissage léger pour ne modifier ni leur toucher ni leur beauté originale. Le retannage végétal et l'épaisseur, magnifient la douceur et la souplesse. Cette caractéristique, très importante, facilite la distribution uniforme de la couleur dans toute l'épaisseur. Par conséquent, les griffes n'occasionnent qu'un dégât minime. Qui plus est, le cuir est 100% naturel. Cette particularité est d'ailleurs rehaussée par les ridules et les cicatrices propres à la qualité et à l'origine. En raison de ces caractéristiques naturelles, il nous est impossible de garantir la parfaite conformité couleur entre les échantillons et les cuirs disponibles. Toute trace ou toute imperfection de la fleur constituent une caractéristique du cuir et prouvent son authenticité et sa beauté naturelle.

Nos cuirs ne font pas partie de la catégorie des animaux en voie d'extinction protégée par la convention de Washington. Ils ne contiennent pas de Pentachlorophénol.

Pour l'entretien ordinaire, utiliser un chiffon doux et propre. En cas de tâches, utiliser un chiffon doux et propre, légèrement imbibé d'eau et de savon neutre, essuyer tout de suite en tamponnant délicatement du bord vers le centre de la tâche.

Il est aussi recommandé d'utiliser le nettoyeur Leather Soft Cleaner et la crème de protection Leather Protection Cream, disponibles chez ICF. Leather Soft Cleaner - est un nettoyeur non agressif à base d'eau qui convient à tous les types de cuir. Il élimine la saleté et les taches à base d'eau. Contrairement à la plupart des nettoyeurs, il ne contient pas de solvants (pas d'alcool ou d'essence de térébenthine). Utiliser l'éponge fournie dans le kit Leather Master. Leather Protection Cream - assure une protection excellente contre les taches à base d'huile, d'eau ou d'alcool. De plus, ce produit forme une pellicule respirante et



invisible qui augmente la résistance à l'accumulation de la saleté jour après jour. Utiliser un chiffon doux et propre pour distribuer uniformément le produit, surtout aux endroits sujets à usure. Il est conseillé de laver et de traiter le cuir 2/3 fois par an.

### **Acier**

Passer régulièrement un chiffon doux et propre, imbibé d'eau et de savon neutre.

### **Nylon - Polyuréthane**

Pour l'entretien ordinaire, utiliser un chiffon doux et propre, imbibé de savon standard et d'eau.



Évitez les détergents abrasifs tels que les pâtes ou les poudres, ainsi que les détergents agressifs «pratiques» tels que l'alcool, car ils peuvent endommager ou tacher la surface.

### **Bois**

Essayez doucement avec un chiffon humide et séchez soigneusement; éviter l'utilisation de détergents et sprays non spécifiques au bois, ce qui peut endommager l'éclat. Ne jamais stagner et sec trace immédiatement de la vapeur d'eau et d'empêcher l'infiltration. Ne pas utiliser de produits contenant des solvants (détachants, l'acétone, l'ammoniac, le trichloréthylène, etc.).

Ne vous tenez pas sur le siège en particulier des objets chauds (par exemple. Irons) et l'utilisation de tampons à récurer ou des produits à base de pâte abrasive.

Les chaises ne sont pas adaptés à une utilisation en extérieur

## **CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

Si se respetan con regularidad las siguientes instrucciones de limpieza y mantenimiento, las características de los materiales y de los productos se mantendrán a lo largo del tiempo.

### **Tejido**

Para una limpieza normal, pasar con frecuencia la aspiradora con la especial boquilla para tejidos, si es necesario recubriéndola con un paño suave. Para una limpieza profunda, utilizar un detergente en seco específico para tejidos. No usar limpiadores a base de petróleo o destilado. No cepillar el tejido y no utilizar la boquilla de la aspiradora con cepillo rotativo. Cepillar podría dañar de manera permanente causando problemas de pilling o cambiar las características del tejido. No aplicar agua o soluciones líquidas. Mojar el tejido con cualquier líquido podría causar un daño permanente.

### **Sotega**

Limpiar con un paño humedecido y enjabonado y aclarar bien con agua limpia. No utilizar disolventes, lejías y detergentes químicos o sprays para abrillantar.

### **Piel**

La piel ICF se somete a severas pruebas antes de ser empleada en la elaboración, y solamente aquella que responde a las características de impermeabilidad, resistencia al roce, a las manchas y al envejecimiento, será seleccionada.

Además de la elegancia de su aspecto natural, considerado como un valor permanente con el paso de los años, las pieles se someten a un proceso de teñido de anilina y de acabado ligero para no alterar el tacto y la naturaleza. El recurtido vegetal, junto con el espesor, potencia las características de plenitud y suavidad. Esta última característica, extremadamente importante, rinde la piel teñida de manera uniforme en todo su espesor por lo que, en caso de rasguños, el daño se reduce al mínimo. Además, la piel es toda natural: dicha particularidad se evidencia aún más gracias a la presencia de arrugas y cicatrices que caracterizan la calidad y la procedencia. Precisamente por las características naturales del producto, no es posible garantizar la perfecta correspondencia entre el color de las muestras y el de las pieles disponibles, y eventuales marcas o imperfecciones que puedan encontrarse en la flor son una característica de la piel que atestigua la autenticidad y su belleza natural. Nuestras pieles no están incluidas en la categoría de los animales en extinción citada en la convención de Washington y no contienen Pentaclorofenol.

Para el despolvo diario de la piel se aconseja pasar regularmente un paño seco y suave. Eventuales manchas pueden eliminarse utilizando solo un paño humedecido con agua y una pequeña cantidad de jabón neutro. Secar inmediatamente después de esta operación. No frotar, sino limpiar delicadamente en círculos desde el exterior hacia el centro de la mancha.

Se aconseja también el uso del detergente Leather Soft Cleaner y de la crema protectora Leather Protection Cream, disponibles en ICF. Leather Soft Cleaner - es un detergente no agresivo a base de agua que puede utilizarse sobre todo tipo de pieles. Limpia la suciedad, eliminando incluso las manchas a base

de agua, y a diferencia de la mayor parte de los detergentes, no contiene disolventes como el alcohol o el aguarrás. Utilizar la esponja incluida en el kit Leather Master.

Leather Protection Cream - asegura una excelente protección contra las manchas producidas por aceite, agua o alcohol; además, aumenta la resistencia contra los efectos de acumulación de la suciedad diaria, creando una barrera transpirante e invisible. Utilizar un paño suave y limpio distribuyendo el producto de manera uniforme, sobre todo en las zonas sujetas al desgaste.

Se aconseja limpiar y proteger la piel 2/3 veces al año.

### **Acero**

Utilizar regularmente un paño suave y limpio con agua y jabón neutro.

### **Nylon - Poliuretano**

Para una limpieza normal, utilizar un paño suave y limpio con un jabón común y agua.



Evite cualquier detergente abrasivo como pastas o polvos, así como detergentes "útiles" agresivos como el alcohol ya que pueden dañar o manchar la superficie.

### **Madera**

Limpie suavemente con un paño húmedo y seque completamente; evitar el uso de detergentes y aerosoles no específicos a la madera, que pueden dañar el lustre. Nunca se estanque y seco traza inmediatamente de vapor de agua y para evitar la infiltración. Nunca use productos que contienen disolventes (quitamanchas, acetona, amoníaco, tricloroetileno, etc.).

No se pare sobre el asiento particularmente objetos calientes (por ejemplo. Irons) y el uso de estropajos o productos que contienen pasta abrasiva. Las sillas no son adecuados para uso en exteriores

## REINIGUNG UND PFLEGE

Wenn die folgenden Reinigungs- und Pflegehinweise ordnungsgemäß beachtet werden, bleiben die ursprünglichen Merkmale der Materialien und Produkte lange erhalten.

### Stoff

Zur normalen Reinigung die Stoffe regelmäßig mit einem Staubsauger und der entsprechenden Saugdüse für Stoffe reinigen. Diese kann gegebenenfalls mit einem weichen Tuch bedeckt werden. Für eine gründlichere Reinigung sollte ein spezifischer Trockenreiniger für Stoffe verwendet werden. Keine Reinigungsmittel auf Petroleum- oder Destillatbasis verwenden. Den Stoff nicht bürsten und den Staubsauger nicht mit rotierender Bürste verwenden. Dies könnte den Stoff dauerhaft beschädigen und zur Entstehung von Knötchen führen bzw. die Merkmale des Stoffes verändern. Kein Wasser und keine flüssigen Lösungen anwenden. Der Kontakt des Stoffes mit jeder Art von Flüssigkeit kann zu einer dauerhaften Beschädigung führen.

### Stotega

Mit einem angefeuchteten und eingeseiften Tuch reinigen und anschließend gründlich mit sauberem Wasser abwaschen. Keine Lösungsmittel, Bleichlaugen, chemische Reiniger und Glanzsprays verwenden.

### Leder

Vor der Verarbeitung wird das Leder von ICF strengen Prüfungen unterzogen. Nur, wenn es den Anforderungen in Bezug auf die Undurchlässigkeit, Reibechtheit, Fleck- und Alterungsbeständigkeit entspricht, wird es ausgewählt. Um die Eleganz der Natürlichkeit zu wahren, die einen zeitlosen Wert darstellt, wird das Leder mit Anilin gefärbt und einem nur leichten Finish unterzogen, um seinen Griff und seine Natürlichkeit nicht zu verfälschen. Die pflanzliche Nachgerbung bringt, ebenso wie die Dicke, die Sattheit und Weichheit des Leders zur Geltung. Die letztgenannte Eigenschaft ist besonders wichtig und sorgt dafür, dass das Leder durchgehend gleichmäßig gefärbt ist, so dass Schäden durch Kratzer auf ein Minimum beschränkt sind. Außerdem handelt es sich um ein komplett natürliches Leder: diese Besonderheit zeigt sich in den vorhandenen Falten und Narben, die für Qualität und Echtheit stehen.

Gerade aufgrund dieser natürlichen Produktmerkmale kann daher keine perfekte Übereinstimmung zwischen der Farbe der Muster und jener des verarbeiteten Leders garantiert werden. Eventuelle „Zeichen“ oder Unregelmäßigkeiten auf der Narbe sind ein besonderes Merkmal dieses Leders und Nachweis für seine Ursprünglichkeit und natürliche Schönheit. Unser Leder stammt nicht von vom Aussterben bedrohten Tierarten laut dem Washingtoner Artenschutzabkommen und ist frei von Pentachlorphenol.

Als normale Reinigung wird empfohlen, das Leder regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch abzuwischen. Eventuelle Flecken können mit einem feuchten Tuch und neutraler Seife beseitigt werden. Anschließend sofort trocknen, dabei nicht reiben, sondern sanft vom Rand des Flecks in Richtung Mitte trocken tupfen. Außerdem für die normale Reinigung wird die Verwendung des Lederreinigers Leather Soft Cleaner und der Schutzcreme Leather Protection Cream empfohlen. Leather Soft Cleaner ist ein

nicht aggressive Reiniger auf Wasserbasis, der für alle Lederarten verwendet werden kann. Er beseitigt Schmutz und Flecken auf Wasserbasis und enthält im Gegensatz zu einem Großteil herkömmlicher Reiniger keine Lösungsmittel wie Alkohol oder Terpentin. Zur Reinigung den im Leather-Master-Kit enthaltenen Schwamm benutzen. Die Leather Protection Cream garantiert einen optimalen Schutz gegen Öl-, Wasser- oder Alkoholflecken, sowie gegen Schmutzansammlungen, indem sie eine atmungsaktive und unsichtbare Schutzschicht bildet. Das Produkt mit einem weichen und sauberen Tuch gleichmäßig auftragen, insbesondere auf den am meisten von Abnutzung betroffenen Bereichen. Es wird empfohlen, das Leder zwei- bis dreimal pro Jahr zu reinigen.

### **Stahl**

Regelmäßig mit einem weichen und sauberen Tuch mit Wasser und neutraler Seife reinigen. Keine Lösungsmittel oder Säuren verwenden.

### **Nylon - Polyurethan**

Für die normale Reinigung ein weiches und sauberes Tuch mit normaler neutraler Seife verwenden.



Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel wie Pasten oder Pulver sowie aggressive "handliche" Reinigungsmittel wie Alkohol, da diese die Oberfläche beschädigen oder verschmutzen können.

### **Holz**

Wischen Sie mit einem feuchten Tuch und gründlich trocknen; vermeidet den Einsatz von Wasch- und Sprays nicht spezifisch für das Holz, das den Glanz beschädigen kann. Nie stagnieren und trocken sofort Spuren von Wasserdampf und Infiltration zu verhindern. Niemals Produkte Lösungsmittel (Fleckenentferner, Aceton, Ammoniak, Trichlorethylen, etc.) enthalten.

Nicht auf dem Sitz steht besonders heiße Gegenstände (z. B. Eisen) und die Verwendung von Pads oder Produkten, die Schleifpaste Scheuern. Die Stühle sind nicht geeignet für den Außeneinsatz







**ICF S.p.A.**

Via Cassanese, 108 - 20052 Vignate, (MI) Italy

t. +39 02 9508031 f. +39 02 95364012

icf@icf-office.it - [www.icf-office.it](http://www.icf-office.it)